

## BELOVED

念旧的人都困在回忆里 by Liu Yuning 刘宇宁 & Galaxy Express 银河快递

Translation ©Ashley Swanner

See all our Chinese Song Translations [HERE](#)

| CHINESE       | PINYIN                                              | ENGLISH                                                                         |
|---------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 确定生活不是一场电影    | Quèdìng shēnghuó bú shì yì chǎng diànyǐng           | I'm sure that life isn't a story,                                               |
| 设定的剧情         | Shèdìng de jùqíng                                   | scripted for a movie.                                                           |
| 我们在各自的轨迹      | Wǒmen zài gèzì de guǐjì                             | We're each on our own path;                                                     |
| 一万次呼吸也难以拉近距离  | Yí wàn cì hūxī yě nányǐ lājìn jùlí                  | even after ten thousand breaths, closing the distance between us is still hard. |
| 爱与不爱的真谛       | Ài yǔ bú ài de zhēndì                               | The true meaning of loving and not loving,                                      |
| 答案藏在下个世纪      | Dá'àn cáng zài xià ge shìjì                         | the answer lies hidden in the next century.                                     |
| 你的感觉如此坚定      | Nǐ de gǎnjué rúcǐ jiāndìng                          | You feel so certain                                                             |
| 确定我在茫茫人海中能找到你 | Quèdìng wǒ zài mángmáng rénǎi zhōng néng zhǎodào nǐ | that I can find you in the vast sea of people.                                  |
| 忘不了的就随它去吧     | Wàngbuliǎo de jiù suí tā qù ba                      | If you can't forget it, just let it be.                                         |
| 不舍不得催着我们长大    | Bù shě bù dé cuīzhe wǒmen zhǎngdà                   | What we can't let go of and can't have pushes us to grow up.                    |
| 不管如何 我一定会等着   | Bùguǎn rúhé, wǒ yíding huì děngzhe                  | No matter what, I'll be waiting                                                 |
| 阳光照进裂缝的那一刻    | Yángguāng zhàojìn lièfèng de nà yí kè               | for the moment sunlight shines through the cracks.                              |
| 为什么失去之后才变得勇敢  | Wèishénme shīqù zhīhòu cái biàn de yǒnggǎn          | Why do I only become brave after losing someone?                                |
| 为什么拥抱过后才觉得遗憾  | Wèishénme yōngbào guòhòu cái juéde yíhàn            | Why do I only feel regret after the embrace?                                    |
| 原来我的执着如此笨拙    | Yuánlái wǒ de zhízhuó rúcǐ bènzhuō                  | Now I see how awkwardly I've been trying to hold on.                            |
| 只剩影子嘲笑我       | Zhǐ shèng yǐngzi cháoxiào wǒ                        | Only my shadow remains, mocking me.                                             |
| 怎么 怎么 我到底是这么了 | Zěnmé, zěnmé, wǒ dàodǐ shì zhème le                 | What, what... on earth is wrong with me?                                        |
| 这不是我曾经幻想的结果   | Zhè bú shì wǒ céngjīng huànxǐǎng de jiéguǒ          | This isn't the outcome I once imagined.                                         |

|                |                                                   |                                                                |
|----------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 世界和爱从不会倒带      | Shìjiè hé ài cóng bú huì dàodài                   | The world and love never rewind,                               |
| 我的青春也不会重来      | Wǒ de qīngchūn yě bú huì chónglái                 | And my youth won't come around again.                          |
| 时间依旧沉默不语       | Shíjiān yījiù chénmò bù yǔ                        | Time remains silent.                                           |
| 它也被引力抓着前进      | Tā yě bèi yǐnlì zhuāzhe qiánjìn                   | It too is pulled forward by gravity.                           |
| 再过千万个雨季        | Zài guò qiānwàn ge yǔjì                           | After ten million more rainy seasons,                          |
| 我真的好奇谁能找到我们的痕迹 | Wǒ zhēn de hàoqí shéi néng zhǎodào wǒmen de hénjì | I really wonder who will be able to find traces of us.         |
| 过去的快乐无法比拟      | Guòqù de kuàilè wúfǎ bǐnǐ                         | Nothing compares to the happiness of the past.                 |
| 初见你是我最好的回忆     | Chū jiàn nǐ shì wǒ zuì hǎo de huíyì               | Meeting you for the first time is my fondest memory.           |
| 参不透青春留下的谜语     | Cān bu tòu qīngchūn liúxià de míyǔ                | I can't solve the riddles youth left behind.                   |
| 念旧的人都困在回忆里     | Niànjiù de rén dōu kùn zài huíyì lǐ               | Those who cherish the past are all trapped in their memories.  |
| 为什么失去之后才变得勇敢   | Wèishénme shīqù zhīhòu cái biàn de yǒnggǎn        | Why do I only become brave after losing someone?               |
| 为什么拥抱过后才觉得遗憾   | Wèishénme yōngbào guòhòu cái juéde yíhàn          | Why do I only feel regret after the embrace?                   |
| 原来我的执着如此笨拙     | Yuánlái wǒ de zhízhuó rúcǐ bènzhuō                | Now I see how awkwardly I've been trying to hold on.           |
| 只剩影子嘲笑我        | Zhǐ shèng yǐngzi cháoxiào wǒ                      | Only my shadow remains, mocking me.                            |
| 怎么 怎么 我到底是这么了  | Zěnmé, zěnmé, wǒ dàodǐ shì zhème le               | What, what... on earth is wrong with me?                       |
| 这不是我曾经幻想的结果    | Zhè bú shì wǒ céngjīng huàxiǎng de jiéguǒ         | This isn't the outcome I once imagined.                        |
| 世界和爱从不会倒带      | Shìjiè hé ài cóng bú huì dàodài                   | The world and love never rewind,                               |
| 我的青春也不会重来      | Wǒ de qīngchūn yě bú huì chónglái                 | And my youth won't come around again.                          |
| 念旧的人都困在回忆里     | Niànjiù de rén dōu kùn zài huíyì lǐ               | Those who long for the past are all trapped in their memories. |
| 念旧的人都困在回忆里     | Niànjiù de rén dōu kùn zài huíyì lǐ               | Those who long for the past are all trapped in their memories. |